

—朝の礼拝から 1—

Seeing the Light in the King James Bible

Genesis 11 : 6

Studying English may be a **stumbling block** in your life: something that causes you problems or difficulties. Perhaps you have **fallen flat on your face** when you tried to use English and made a fool of yourself. Studying a language is a **two-edged sword**, it takes a lot of work to master, and you must to **go the extra mile** if you want to be good, **rise and shine** every day to work, but it may bring you to your **wit's end** with the time it will take. It is a **sign of the times** that many jobs require knowledge of English and the **writing's on the wall** if you have not studied. It leaves people with **broken hearts** and their **worlds are turned upside down** when the **powers that be** deny them a job because they do not know English. **Set your house in order**, do not look for **scapegoats** and think "**woe is me**" when a job is out of reach. Never **give up the ghost** and study English every day!

Today's message illustrates how the Bible influences our lives in how we speak and write. The **bold type** phrases are used in everyday English and come from the King James Bible which was commissioned in 1604 by King James I of England. This Bible was concerned not only with what was written but also how it sounded. It took six years to complete the translation by scholars from Westminster, Oxford and Cambridge, and it is still loved by many because of the poetic and beautifully written language.

There are many more everyday phrases we take from the Bible that you may already know. The ones here are just a **drop in the bucket**, so studying the Bible can also help your English move from **strength to strength**.

Richard Bent (英語学科)

—朝の礼拝から 2—

倒れて立ち上がる強さを

詩編 145 編 14 節

「倒れない強さと倒れて立ち上がる強さ、どちらが大事だろう？」以前、チャペルアワーでこのことについて考える機会をいただきました。倒れるとは、挫折や失敗で傷つき深い悲しみを背負うことですから、「倒れない強さ」を手に入れば傷つくことのない人生を歩けるのでは、と思う部分はあります。でも「倒れてはいけないのだ」というプレッシャーの中で必死にとどまろうとすると、心も身体もへとへとになってしなやかさがすり減ってしまいそうです。結果、生き生きとした自分を発揮することや自由なチャレンジにブレーキがかかってしまうかもしれません。

一方で、聖書の言葉「主は倒れようとする人をひとりひとり支えうずくまっている人を起こしてください」を心に刻んで生きるなら、たとえ倒れたとしても神様が導いてくださるのだという希望を与えられ、柔軟な心と身体を保つことができると思います。

若かった頃、失敗してうずくまり「どうして？」と自問を繰り返して過ごした日もあります。その時には経験したくない苦しいだけの出来事でしたが、実はその後の私を助けてくれる学びであったのだと、成長へのターニングポイントであったのだと実感することがあり、感謝の思いに包まれますのでなんとも不思議です。倒れたからといってそこは終点ではなく、次へ進むために準備された始発点なのですね。

弱い私たちのことをいつどのような時でも神様が支えてくださっていることを覚えて、倒れることを恐れず進みましょう。倒れて立ち上がる力を信じましょう。

橋本 祐子 (就職課)